

Integrierter Verstärker
Bedienungsanleitung
12

DEUTSCH

azur

550A/650A

 **Cambridge Audio**

Your music + our passion

Inhalt

Einleitung.....	12
Wichtige sicherheitsanweisungen	13
Beschränkte garantie	14
Rückwandanschlüsse.....	15
Anschliessen	16
Frontseitige Bedienelemente	18
Fernbedienung	19
Kundenspezifische Installation	19
CAP5: Fünfwege-Schutzsystem.....	20
Technische Angaben.....	21
Problemlösung	21

Denken Sie daran, Ihr Produkt zu registrieren.

Besuchen Sie dazu die folgende Website:
www.cambridgeaudio.com/sts

Nach dem Registrieren werden Sie über Folgendes auf dem Laufenden gehalten:

- **Neueste Produktveröffentlichungen,**
- **Software-Aktualisierungen,**
- **Neuigkeiten, Veranstaltungen, exklusive Angebote und Preisausschreiben.**

Befolgen Sie für die Installation und Verwendung des Produkts die Schritte in dieser Bedienungsanleitung. Die Informationen in dieser Anleitung wurden zur Zeit der Drucklegung hinsichtlich ihrer Genauigkeit sorgfältig überprüft. Cambridge Audio ist jedoch bestrebt, seine Produkte ständig zu verbessern, und daher können sich das Design und die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Dieses Handbuch enthält firmeneigene Informationen, die dem Urheberrecht unterliegen. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Handbuch darf weder als Ganzes noch in Teilen auf mechanische, elektronische oder andere Weise in welcher Form auch immer ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers reproduziert werden. Alle Marken und eingetragene Marken sind Eigentum der jeweiligen Eigentümer.

© Copyright Cambridge Audio Ltd. 2010

Einleitung

Vielen Dank für den Erwerb dieses Cambridge Audio Azur 550A oder 650A-Verstärkers. Wir sind sicher, dass Ihnen das Gerät viele Jahre lang gute Dienste erweisen wird.

Das Gerät entstand im Rahmen unserer fortlaufenden Bemühungen im Bereich Forschung und Entwicklung. Umfangreiche Hörtests führten zu subtilen Verbesserungen der Schaltkreise, der Komponenten und des Layouts, und konnten unsere Leidenschaft für gute Soundqualität mehr als zufriedenstellen. Konkret gesprochen werden in diesen Modellen neue Ausgangstransistoren eingesetzt, ein neues Qualitätspoti zur Lautstärkeeinstellung von Alps, neue Polypropylen-Signalkondensatoren, goldbeschichtete Lautsprecherausgänge, sondergefertigte Elkos für kritische Stellen und neue Schaltkreisanpassungen.

In diesen Modellen wird zum ersten Mal die neue Gehäuseform mit dem breiter geschwungenen Frontpanel, dem versteiften Überwurfaufbau und zweifach gedämpften Standfüßen eingesetzt, die für ein insgesamt besseres Resonanzverhalten sorgt.

Die neue Version unseres proprietären CAP5-Systems ermöglicht einen größeren Dynamikbereich der Schutzvorrichtung mit einer dynamischeren, lebensechten Soundleistung. Mit dabei ist auch ein umweltfreundlicher Standby-Schaltkreis mit weniger als 1 W Stromverbrauch. Dieser Schaltkreis schaltet die Verstärkerschaltkreise im Standby-Modus vollständig ab, ist aber bei eingeschaltetem Verstärker komplett isoliert und beeinflusst die Klangqualität in keinsten Weise.

Sowohl der 550A als auch der 650A besitzen vollständig gepufferte Eingänge für niedriges Übersprechen und verbesserte Stereoabbildung, die einen in diskreter Transistorbauweise konzipierten Verstärker ansteuern. Das Ganze wird durch einen speziell für den Audiobereich entworfenen Ringkerntrafo mit Strom versorgt. Für mehr Komfort wurde ein neuer Eingang für MP3-/Portable Media Player in das Frontpanel integriert, und die mitgelieferte Fernbedienung kann den Verstärker steuern, aber auch alle unserer passenden CD-Player sowie die grundlegenden Funktionen von iPod-Modellen.

Der 650A unterscheidet sich vom 550A durch die separaten Sekundärspulen für den rechten und linken Kanal, doppelte Gleichrichter und separate Netzteile für doppelten Monobetrieb des rechten und linken Leistungsverstärkers. Kühlkörper und Transformator wurden noch einmal vergrößert, so dass die Ausgangsleistung mit 75 W je Kanal (im Vergleich zu 60 W beim 550A) weiter ausgebaut werden konnte.

Der Verstärker kann nur so gut wie das System sein, an das er angeschlossen ist. Gehen Sie deshalb bei der Quellenausrüstung, bei den Lautsprechern oder bei den Kabeln keine Kompromisse ein. Ganz besonders empfehlen wir Ihnen natürlich die Modelle aus der Azur Serie von Cambridge Audio, die dieselben hohen Qualitätsanforderungen erfüllen wie unsere Verstärker. Ihr Händler hält für Sie qualitativ hochwertige Verbindungskabel von Cambridge Audio bereit, mit denen Sie die Möglichkeiten Ihres Systems optimal ausnutzen können.

Vielen Dank, dass Sie sich die Zeit zum Lesen dieses Handbuchs nehmen; wir empfehlen, es für einen späteren Gebrauch aufzubewahren.



Matthew Bramble
 Technischer Direktor von Cambridge Audio
 und das 550A/650A-Design-Team

Wichtige sicherheitsanweisungen

Bitte lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit sorgfältig die folgenden Anweisungen, bevor Sie versuchen, dass Gerät an das Netz anzuschließen. Die Befolgung dieser Hinweise verhilft Ihrem Gerät auch zu bester Leistung und einer verlängerten Lebensdauer:

1. Diese Anleitung lesen.
2. Die Anleitung aufbewahren.
3. Alle Warnungen beachten.
4. Alle Anweisungen befolgen.
5. Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betreiben.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Die Lüftungsschlitze nicht abdecken. Nur gemäß Herstelleranleitung installieren.
8. Installieren Sie das Gerät fern von Heizquellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Wärme produzierenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Nutzen Sie die Sicherheit eines geerdeten oder gepolten Steckers (Großbritannien). Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontaktstifte, von denen einer verbreitert ist. Ein Stecker mit Erdleiter hat zwei Stifte und einen zusätzlichen Erdleiter. Der verbreiterte Stift bzw. die Erdleitung dienen zu Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Dose passt, hilft Ihnen Ihr Elektriker beim Austausch der veralteten Netzsteckdose.
10. Schützen Sie das Stromkabel vor unbeabsichtigten Beschädigungen durch Betreten, Knicken oder Quetschen, besonders im Bereich des Netzsteckers, der Steckdosen und der Austrittsstelle des Kabels aus dem Gehäuse.
11. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Anbau- oder Zubehörteile.
12. Nur die vom Hersteller empfohlenen bzw. mit diesem verkauften Rollmöbel, Ständer, Stative, Klammer oder Tische verwenden. Bitte Vorsicht vor Verletzungen durch Kippen beim Verschieben beweglicher HiFi-Möbel mit dem Gerät zusammen. 
13. Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder während längerer Nichtbenutzung vom Netz.
14. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt ist, beispielsweise Netzkabel oder Netzstecker defekt sind, Flüssigkeit in das Gehäuse eingedrungen ist oder Gegenstände hinein gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder gestürzt ist.

WARNUNG

- Um Brände oder Elektroschocks zu vermeiden, das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Setzen Sie Batterien (noch verpackte oder eingesetzte Batterien) keiner übermäßigen Hitze oder Feuer aus.

Das Gerät gehört zur Schutzklasse 1 und muss an eine Netzsteckdose mit Schutzerdleiter angeschlossen werden.

Das Gerät muss so aufgestellt sein, dass ein Entfernen des Netzsteckers aus der Steckdose (oder vom rückwandigen Netzverteiler) jederzeit möglich ist. Wenn der Netzstecker zum Trennen der Stromversorgung verwendet wird, muss dieser stets problemlos zu erreichen sein. Nur das mitgelieferte Netzkabel verwenden.

Bitte sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Wir empfehlen, das Gerät nicht in geschlossenen Fächern aufzustellen; nutzen Sie aus Gründen ausreichender Belüftung das oberste Regal, falls Sie das Gerät auf ein Regal stellen möchten. Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Gerät. Das Gerät darf nicht auf einem Teppich oder einer anderen weichen Fläche aufgestellt werden, und die Belüftungsschlitze müssen immer frei gehalten werden. Die Lüftungsschlitze nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen oder ähnlichem verdecken.

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser betrieben werden, oder Tropf-/Sprühwasser bzw. anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden.

Auf dem Gerät dürfen keinerlei Gegenstände platziert werden, die mit Flüssigkeit gefüllt sind (beispielsweise Vasen).



Das Symbol eines Blitzes mit einem Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf eine nicht isolierte 'gefährliche Spannung' innerhalb des Gerätegehäuses hin, deren Stärke für einen elektrischen Schlag ausreichend sein kann.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanleitungen in der Begleitdokumentation des Gerätes hin.

WEEE-Symbol



Die durchgestrichene Abfalltonne ist das EG-Symbol für die getrennte Entsorgung von Elektronikschrott. Dieses Produkt enthält elektrische und elektronische Bauteile, die wieder verwendet oder wiederverwertet werden sollten und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte bringen Sie das zu entsorgende Gerät Ihrem Vertragshändler zurück oder erfragen Sie dort nähere Auskünfte.

CE-Kennzeichnung



Dieses Produkt ist bei ordnungsgemäßer Installation im Sinne dieses Handbuchs konform zur europäischen Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC), zur elektromagnetischen Verträglichkeit (2004/108/EEC) und zur Ökodesign-Richtlinie (2009/125/EC). Zur nachhaltigen Konformität sollte mit diesem Produkt nur Zubehör von Cambridge Audio eingesetzt werden und die Wartung muss durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

C-Tick-Markierung



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Australian Communications Authority für Radiokommunikation und EMC.

Ross-Prüfsiegel



Dieses Produkt erfüllt die russischen Auflagen für Elektroniksicherheit.

FCC-Bestimmungen

HINWEIS: DER HERSTELLER IST NICHT FÜR EVENTUELL AUFTRETENDE RADIO- ODER TV-STÖRSIGNALE VERANTWORTLICH, DIE DURCH NICHT AUTHORIZIERTE ÄNDERUNGEN AN DIESEM GERÄT HERVORGERUFEN WURDEN. SOLCHE ÄNDERUNGEN KÖNNEN DEN ENTZUG DER BETRIEBSBERECHTIGUNG DES BENUTZERS FÜR DAS GERÄTES NACH SICH ZIEHEN.

FC Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Bestimmungen hinsichtlich der Beschränkungen für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Beschränkungen dienen dem angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen, wenn das Gerät in einem Wohngebiet betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen; wird das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet, kann dies zu schädlichen Störungen des Funkverkehrs führen. Es wird keine Garantie dafür übernommen, dass es bei bestimmten Installationen nicht doch zu Interferenzen kommen kann.

Führt dieses Gerät zu Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang, die durch Aus- und Einschalten des Geräts nachzuweisen sind, sollte der Betreiber versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Antenne neu ausrichten oder an anderer Stelle platzieren.
- Abstand zwischen Gerät und Empfangsteil (Receiver) vergrößern.
- Gerät an einen anderen Stromkreis anschließen als das Empfangsteil.
- Händler oder erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe bitten.

Belüftung

WICHTIG – Das Gerät wird bei Betrieb warm. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Nicht in geschlossenen Fächern von Bücherregalen, Vitrinen, oder Ähnlichem ohne ausreichende Belüftung aufstellen.

Darauf achten, dass kleine Gegenstände nicht durch die Belüftungsschlitze fallen. In einem solchen Fall das Gerät sofort ausschalten und vom Netz trennen. Lassen Sie sich dann von Ihrem Händler beraten.

Platzwahl

Wählen Sie den Aufstellort sorgfältig aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen. Auf dem Gerät keine Objekte mit offenen Flammen, beispielsweise entzündete Kerzen, aufstellen. Vermeiden Sie auch Standorte, die Vibrationen und übermäßigem Staub, Kälte oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind. Das Gerät ist für gemäßigtes Klima bestimmt.

Das Gerät muss auf einer soliden, ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Nicht in Einbaufächern von Bücherregalen, Vitrinen, oder Ähnlichem aufstellen. Das Gerät darf nicht auf unebenen Flächen oder Regalböden aufgestellt werden. Das Gerät könnte herunterfallen, dabei Kinder oder Erwachsene ernsthaft verletzen, und das Gerät kann schwer beschädigt werden. Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Gerät.

Aufgrund magnetischer Streufelder sollten sich nahe des Geräts wegen möglicher Störungen keine Röhrenbildschirme (TV-Geräte) befinden.

Elektronische Audiokomponenten haben eine Einlaufzeit von etwa einer Woche (bei mehreren Betriebsstunden täglich). In dieser Zeit passen sich die neuen Komponenten an und die Klangeigenschaften verbessern sich.

Stromquellen

Dieses Produkt darf nur mit der auf dem Kennschild angegebenen Stromquelle betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Stromversorgung in Ihrem Hause vorliegt, hilft Ihnen Ihr Produkthändler oder die lokale Stromgesellschaft.

Das Gerät kann bei Nichtgebrauch im Standby-Modus mit <1 W Stromverbrauch bleiben. Um das Gerät abzuschalten, an der Gehäuserückseite ausschalten. Sollten Sie einen längeren Nichtgebrauch vorsehen, das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz trennen.

Überlast

Überlasten Sie Netzsteckdose, Verlängerungskabel oder Einbausteckdosen nicht - es besteht in diesem Fall ein Brandrisiko und die Gefahr eines elektrischen Schlages. Überlastete Netzsteckdosen, Verlängerungskabel, abgenutzte Netzkabel, beschädigte oder rissige Isolation und zerbrochene Stecker sind gefährlich. Sie können zu elektrischem Schlag oder Bränden führen.

Achten Sie darauf, alle Stromkabel richtig einzustecken. Bündeln Sie nicht die Anschlusskabel mit dem Stromkabel oder den Boxenkabeln, um Brummtöne und Störgeräusche zu vermeiden.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät, indem Sie das Gehäuse mit einem feuchten, fusselreifen Tuch abwischen. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten, die Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten. Verwenden Sie bei oder in der Nähe Ihres Geräts keine Spraydosen.

Batterieentsorgung

Bitte entsorgen Sie entladene Batterien gemäß der lokalen Umweltbestimmungen für Elektroschrott.

Lautsprecher

Achten Sie vor dem Anschließen der Lautsprecher darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist und verwenden Sie nur geeignete Verbindungskabel.

Wartung

Dieses Gerät ist nicht vom Benutzer wartbar. Versuchen Sie nie, das Gerät im Problemfall zu öffnen oder wieder zusammen zu setzen. Das Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einem elektrischen Schlag führen. Kontaktieren Sie im Falle eines Problems Ihren Händler.

Beschränkte garantie

Cambridge Audio garantiert Ihnen, dass dieses Produkt keine Material- und Herstellungsfehler (wie im Folgenden näher erläutert) aufweist. Cambridge Audio repariert oder ersetzt (nach der freien Entscheidung von Cambridge Audio) dieses Produkt oder ein eventuelles defektes Teil in diesem Produkt. Die Garantiedauer kann in den einzelnen Ländern unterschiedlich sein. Wenn Sie Fragen zu der Garantie haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bewahren Sie den Kaufnachweis immer auf.

Wenn Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an den von Cambridge Audio autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sollte dieser Händler nicht in der Lage sein, Ihr Cambridge Audio-Produkt zu reparieren, kann dieser das Produkt an Cambridge Audio oder eine autorisierte Cambridge Audio-Kundendienststelle zurücksenden. Das Produkt muss entweder in der Originalverpackung oder einer Verpackung, die einen gleichwertigen Schutz bietet, versandt werden.

Sie müssen einen Kaufnachweis in Form einer Kaufurkunde oder einer quittierten Rechnung vorlegen, wenn Sie einen Anspruch auf Garantieleistungen geltend machen. Aus diesem Kaufnachweis muss abzulesen sein, dass sich das Produkt im Garantiezeitraum befindet.

Diese Garantie wird ungültig, wenn (a) die bei der Herstellung angebrachte Seriennummer bei diesem Produkt geändert oder entfernt wurde oder (b) dieses Produkt nicht bei einem von Cambridge Audio autorisierten Händler gekauft wurde. Wenden Sie sich an Cambridge Audio oder den lokalen Cambridge Audio-Vertrieb in Ihrem eigenen Land, um sicher zu stellen, dass Ihre Seriennummer nicht geändert wurde und/oder dass Sie bei einem von Cambridge Audio autorisierten Händler gekauft haben.

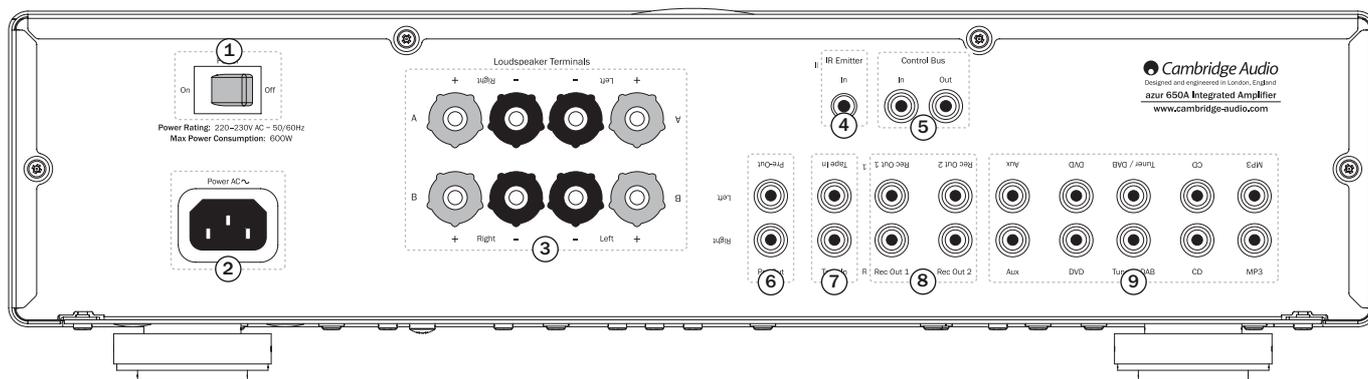
Die Garantie gilt nicht für kosmetische Schäden oder Schäden durch höhere Gewalt, Unfälle, unsachgemäße Behandlung, Unachtsamkeit, kommerziellen Einsatz oder durch Änderungen des Produkts bzw. von Teilen des Produkts. Diese Garantie umfasst keine Schäden durch unsachgemäßen Betrieb, unsachgemäße Wartung oder Installation oder durch Reparaturen, die von anderen Personen als von Cambridge Audio oder einem Cambridge Audio-Händler oder einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter, der von Cambridge Audio für das Ausführen von Garantieleistungen befugt ist, vorgenommen werden. Durch jede nicht autorisierte Reparatur wird diese Garantie unwirksam. Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die verkauft werden AS IS (WIE SIE SIND) oder WITH ALL FAULTS (MIT ALLEN FEHLERN).

DIE HAFTUNGSANSPRÜCHE DES BENUTZERS BESCHRÄNKEN SICH AUF DIE IN DIESER GARANTIE ENTHALTENEN REPARATUREN ODER ERSATZLEISTUNGEN. CAMBRIDGE AUDIO HAFTET NICHT FÜR ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN DURCH DIE VERLETZUNG IRGEND EINER AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZITEN GARANTIE BEI DIESEM PRODUKT. AUßER DORT, WO DIES GESETZLICH UNTERSAGT IST, IST DIESE GARANTIE EXKLUSIV UND TRITT SIE AN DIE STELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZITEN GARANTIEN, WELCHER ART AUCH IMMER, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, VERKAUFGARANTIE UND FUNKTIONSGARANTIE FÜR EINEN PRAKTISCHEN ZWECK.

Einige Länder und US-Staaten erlauben keinen Ausschluss oder keine Beschränkung von zufälligen oder Folgeschäden bzw. impliziten Garantien, so dass die oben genannten Ausschlüsse für Sie eventuell nicht gelten. Diese Garantie erteilt Ihnen spezifische gesetzliche Rechte; es ist auch möglich, dass Sie andere Rechtsansprüche haben, die in jedem Staat und jedem Land anders aussehen können.

Bitte kontaktieren Sie zur Reparatur- und Garantieabwicklung Ihren Händler.

Rückwandanschlüsse



① Power On/Off (Ein/Aus)

Schaltet das Gerät ein oder aus. Dieser Schalter ist ein Master-Betriebschalter, der im ausgeschalteten Zustand die Standby/On-Taste an der Vorderseite des Gerätes und die entsprechende Taste der Fernbedienung umgeht.

② Netzanschluss

Nachdem Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben, schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Netzsteckdose an und schalten Sie das Gerät ein. Ihr Verstärker ist jetzt betriebsbereit.

③ Loudspeaker terminals (Lautsprecheranschlüsse)

Es stehen zwei Paar Lautsprecheranschlüsse zur Verfügung: **A** (Hauptlautsprecheranschlüsse, obere Reihe) und **B** (Sekundärlautsprecheranschlüsse, untere Reihe). Schließen Sie die Kabel Ihres Lautsprechers für den linken Kanal an die Anschlüsse LEFT +/- an, und die Kabel Ihres Lautsprechers für den rechten Kanal an die Anschlüsse RIGHT +/- an. Dabei ist der rote Anschluss jeweils der positive Ausgang und der schwarze Anschluss der negative Ausgang.

Bitte achten Sie darauf, dass keine Kabelfasern das Nachbarkabel bzw. den Nachbaranschluss berühren, weil so ein Kurzschluss entsteht. Die Anschlüsse für die Lautsprecher müssen immer gut gesichert werden, um eine stabile elektrische Verbindung zu gewährleisten. Wenn die Schraubverbindungen lose sind, kann sich das nachteilig auf die Tonqualität auswirken.

Die A- und B-Lautsprechereingänge stellen für Sie eine einfache Möglichkeit für den Aufbau eines einfachen Multiroom-Systems dar.

Hinweis: Verwenden Sie beim Einsatz von zwei Lautsprecherpaaren Modelle mit einer Nennimpedanz von 8 Ohm.

④ IR (Infrared) Emitter In (Infrarot-Sendereingang)

Ermöglicht den Empfang modulierter Infrarotbefehle von Multiroom-Systemen oder Infrarot-Repeater-Systemen durch den Verstärker. Empfangene Befehle werden hier nicht vom Kontrollbus weitergeleitet. Siehe Abschnitt "Kundenspezifische Systeme" für weitere Informationen.

⑤ Control Bus (Kontrollbus)

In (Eingang) Ermöglicht dem Gerät den Empfang nicht modulierter Befehle von Multiroom-Systemen oder anderer Komponenten.

Out (Ausgang) Damit werden Kontrollbusbefehle an ein anderes Gerät weitergeleitet.

⑥ Pre-Out (Vorverstärker-Ausgang)

Verbinden Sie die Buchsen mit den Eingängen eines externen Leistungsverstärkers, wie beispielsweise des Cambridge Audio-Modells 840 W, oder eines aktiven Subwoofers.

⑦ Tape In (Eingang eines Bandgeräts)

Schließen Sie ein Kassettendeck oder die analogen Ausgangsbuchsen einer MiniDisc, eines tragbaren, digitalen Musik-Players oder einen CD-Recorder mithilfe eines Verbindungskabels von den Buchsen "Line Out" des Recorders an den Verstärkerbuchsen "Tape In" an.

Der Schaltkreis für den Kassettendeck-Eingang des 550A/650A ist vom Typ "Monitor" und unterscheidet sich von den fünf anderen Eingängen. Für die fünf normalen Eingänge wird die zum Hören ausgewählte Tonquelle auch zur Aufnahme an die Ausgänge Rec 1/Rec 2 geleitet. Die aktuell zum Hören (und optional zum Aufnehmen) ausgewählte Tonquelle wird dann an der Frontseite durch die entsprechende blaue LED angezeigt.

Wenn "Tape Mon Input" gewählt wird, leuchtet eine zweite LED auf, was anzeigt, dass "Tape Monitor Input" jetzt mit einer anderen Quelle angehört wird, als für die Aufzeichnung an die Ausgänge "Rec1/Rec 2" geschickt wird. Die Aufnahmequelle wird durch die erste LED angezeigt und kann durch Drücken der anderen Quellentaste geändert werden. Drücken Sie einfach die Taste "Tape Mon" erneut, um "Tape Monitor" auszuschalten.

Diese Funktion ist bei der Nutzung analoger Dreikopf-Kassettendecks besonders nützlich, mit denen das aufzunehmende Signal während der Aufnahme über den dritten Tonkopf des Kassettendecks live wiedergegeben werden kann. In diesem Fall kann durch abwechselndes Ein- und Ausschalten des Kassettendeck-Monitoringausgangs das aufgenommene Signal mit der Originalquelle verglichen werden, um die Aufnahmeparameter des Kassettendecks abzustimmen. (Weitere Informationen hierzu finden Sie im Handbuch Ihres analogen Dreikopf-Kassettendecks.)

⑧ Record Out 1/2 (Aufnahmeausgang 1/2)

Diese zwei identischen Ausgangsbuchsen können mit einem Kassettendeck oder den analogen Eingangsbuchsen eines MiniDisc- oder CD-Recorders verbunden werden.

⑨ Aux, DVD, Tuner/DAB, CD, MP3

Diese Eingänge sind geeignet für beliebige "Line-Level"-Gerätequellen wie DVD-Player, DAB- oder UKW/MW-Radios, CD-Player, MP3-Player usw.

Hinweis: Diese Anschlüsse sind nur für analoge Audiosignale bestimmt. Deshalb dürfen Sie nicht mit dem digitalen Ausgang eines CD-Players oder eines anderen digitalen Geräts verbunden werden.

Anschließen eines Plattenspielers

Falls Sie einen Plattenspieler ohne eingebaute Phono-Stufe anschließen möchten, sollte eine externe Phono-Stufe wie beispielsweise unsere Geräte 540P oder 640P verwendet werden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Cambridge Audio-Händler.

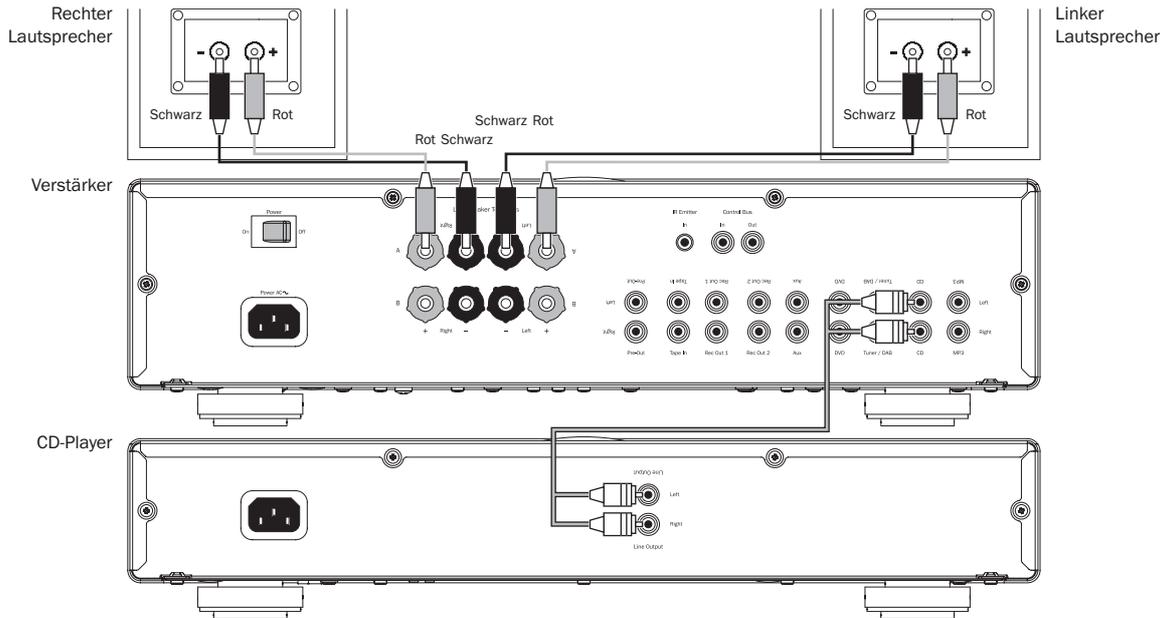
Hinweis: Eine sehr geringe Anzahl von Plattenspielern sind bereits mit einer eingebauten Phono-Stufe ausgestattet. In diesem Fall ist der Gebrauch eines separaten Phonoverstärkers nicht notwendig. Falls Sie sich unsicher sind, finden Sie geeignete Informationen im Handbuch Ihres Plattenspielers.

Anschliessen

Wir haben unsere Verstärker mit einer Reihe von Funktionen versehen, die Ihnen viele flexible Anschlussmöglichkeiten für Ihr System bieten. Mit erweiterten Funktionen, wie z.B. den Anschlüssen "Pre-Out" und "Speaker B", können Sie das System flexibel ganz nach Ihren Vorstellungen gestalten.

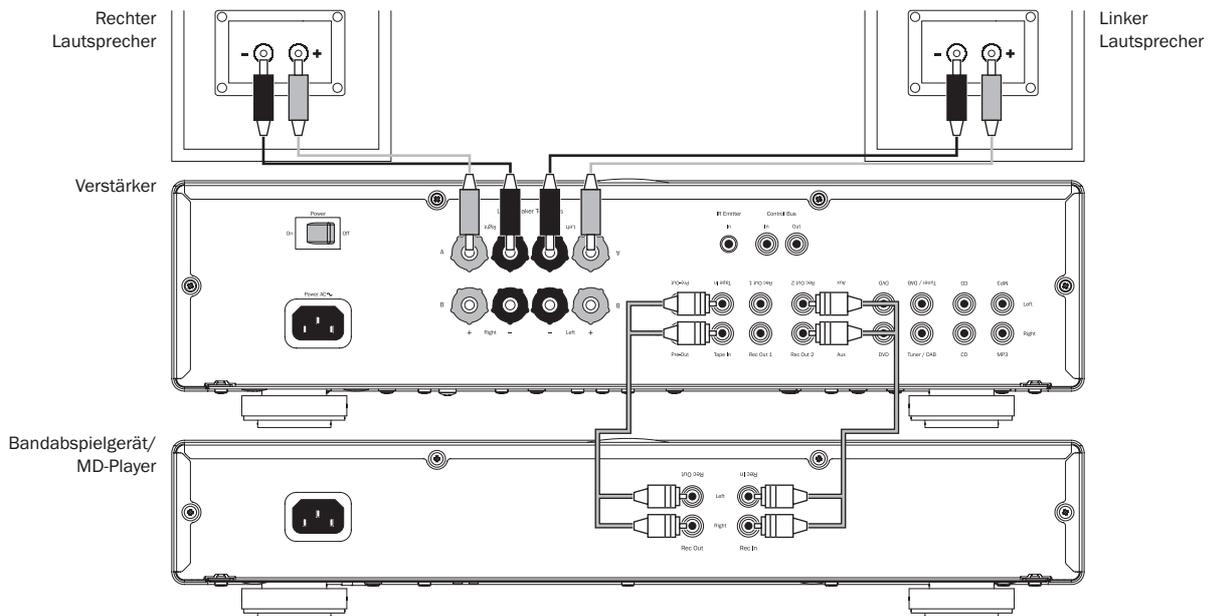
Elementare Anschlüsse

Das folgende Diagramm verdeutlicht die grundlegende Verbindung Ihres Verstärkers mit einem CD-Player und einem Lautsprecherpaar.



Anschluss eines Bandgeräts (Tape)

Das folgende Diagramm zeigt den Anschluss des Verstärkers an einen Kassettenrekorder oder an ein anderes Gerät mit einer Aufnahme- und Monitor-Verbindung. Sie können einen beliebigen Kassettenausgang benutzen (da beide das Signal parallel weiterleiten).

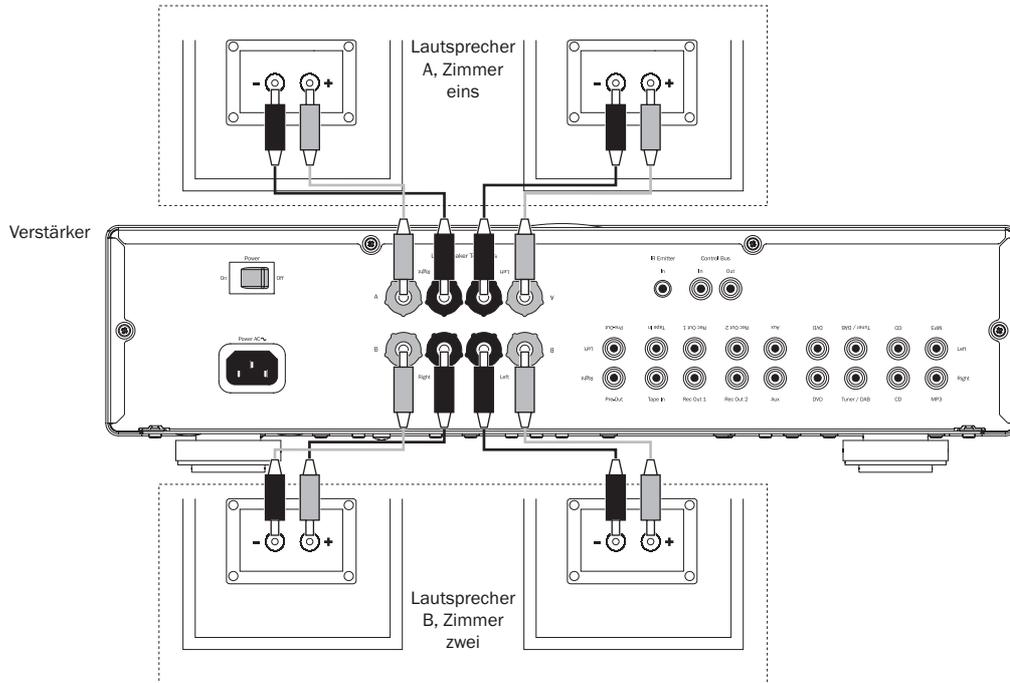


Anschlüsse "Speaker B"

Die rückseitigen "Speaker B"-Anschlüsse ermöglichen den Anschluss eines zweiten Lautsprecherpaars (z. B. Lautsprecher in einem anderen Raum). Über die Taste "Speaker A/B" der Fernbedienung lassen sich die beiden Lautsprecherpaare unabhängig voneinander ein- und ausschalten. Lesen Sie zu weiteren Informationen über den "Speaker A/B"-Betrieb bitte auch den Abschnitt "Fernbedienung" dieses Handbuchs.

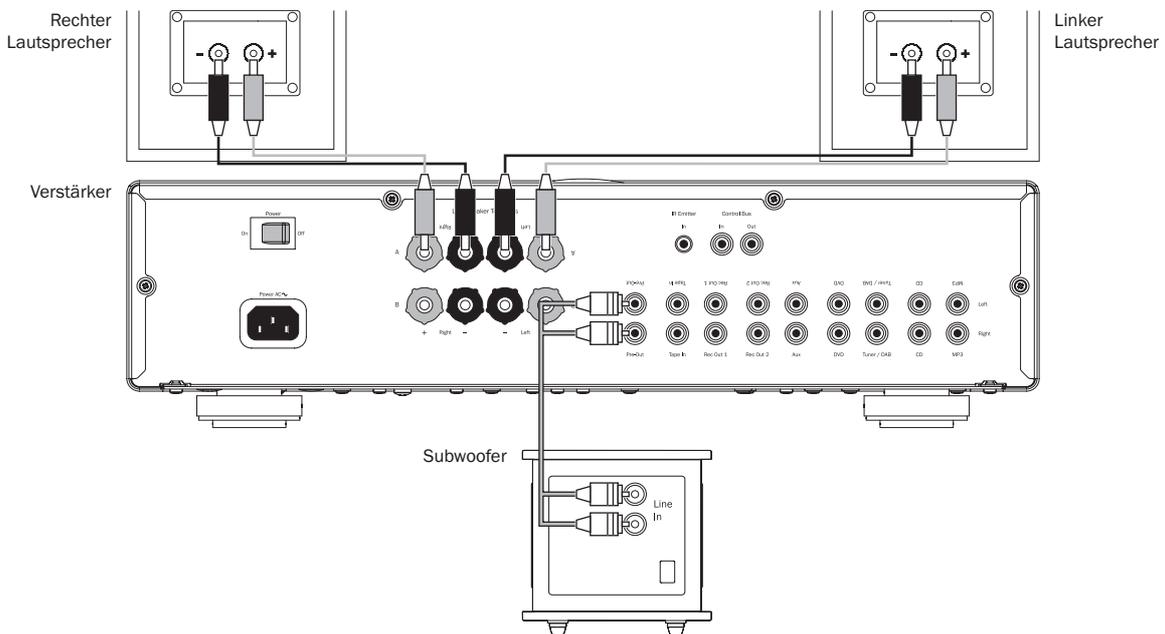
Die Lautsprecherpaare lassen sich in der Kombination A, B, sowie A und B auswählen.

Hinweis: Verwenden Sie beim Einsatz von zwei Lautsprecherpaaren Modelle mit einer Nennimpedanz von jeweils 8 Ohm.

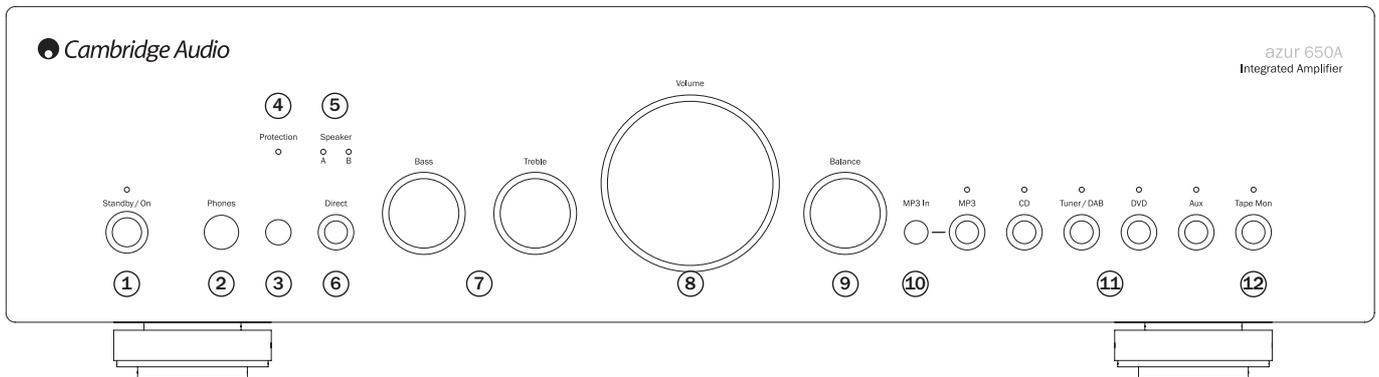


Anschlüsse "Pre-Out"

Verbinden Sie die "Pre-Out"-Buchsen mit den Eingängen eines Leistungsverstärkers, wie beispielsweise des Cambridge Audio-Modells 840 W, oder eines aktiven Subwoofers. Das folgende Diagramm zeigt den Anschluss des Verstärkers an einen aktiven Subwoofer über die Eingänge "Line In" am Subwoofer.



Frontseitige Bedienelemente



① Standby/On (Standby/Ein)

Mit dieser Taste können Sie zwischen Standby (schwach leuchtende Status-LED) und ON (Ein) (hell leuchtende Status-LED) wechseln. Der Standby-Modus ist ein ökologischer Betriebsmodus, in dem das Gerät weniger als 1 Watt verbraucht. Das Gerät ist so entworfen, dass es bei Nichtgebrauch ohne Bedenken im Standby-Modus verbleiben kann.

② Phones (Kopfhörer)

Für den Anschluss von Kopfhörern mit 1/4-Zoll-Stecker. Wir empfehlen Kopfhörer mit einer Impedanz von 32 Ohm - 600 Ohm. Wenn der Kopfhörer aktiviert wird, fällt das Relais für die Lautsprecher ab und der Ausgang zu den Lautsprechern ist gesperrt (Speaker A und B).

③ Infrarot-Sensor

Empfängt IR-Befehle von der Azur Fernbedienung. Eine freie, ungehinderte Sichtlinie zwischen der Fernbedienung und dem Sensor ist erforderlich.

④ Protection (Schutz)

LED blinkt bei aktiviertem CAP5-Schutzsystem. Siehe Abschnitt "CAP5" in diesem Handbuch für weitere Informationen.

⑤ Speaker LEDs (Lautsprecher-LEDs)

Die Anzeige markiert die ausgewählten Lautsprecheranschlüsse. Die ausgewählten Lautsprecheranschlüsse lassen sich mit der Fernbedienung wechseln.

⑥ Direct

Dieses Bedienelement verleiht dem Audiosignal einen direkteren Weg, bei dem die Regelschaltkreise für Bässe und Höhen umgangen werden, um reinste Klangqualität zu erzeugen.

⑦ Bass und Treble (Bässe/Höhen)

Mit diesen Einstellungen können Sie feinfühlig Änderungen am Klangbild vornehmen. Hierbei wird nur der Klang über die Lautsprecher und die Pre-Out-Anschlüsse beeinflusst; die Einstellung hat keinen Einfluss auf die über Tape-Out ausgegebenen Signale. Bei qualitativ guten CDs und einer guten Anlage ist eine Klangregelung nicht notwendig und lässt sich durch Drücken der Taste "Direct" abschalten. Wenn aber die Tonaufnahmequalität nicht optimal ist oder andere Faktoren die Klangqualität beeinträchtigen, sollte das Klangbild mit diesen Funktionen verbessert werden.

⑧ Volume (Lautstärke)

Taste dient der Erhöhung/Verminderung des Schallpegels der Verstärkerausgänge. Diese Einstellung wirkt sich auf die jeweiligen Ausgänge der Lautsprecher, des Vorverstärkers und des Kopfhörers aus. Die Anschlüsse "Tape Out" werden allerdings nicht beeinflusst. Wir empfehlen, vor dem Einschalten des Verstärkers die Lautstärke immer auf den geringsten Wert einzustellen.

⑨ Balance

Mit dieser Funktion regeln Sie die Lautstärke des rechten und des linken Kanals. In der mittleren Stellung ist die Lautstärke bei beiden Kanälen gleich. Diese Funktion wirkt sich nur auf das Klangbild aus den Lautsprechern und den Buchsen "Pre-Out" aus; die an die Ausgänge "Tape Out" gesendeten Signale werden nicht verändert.

⑩ MP3 Input (MP3-Eingang)

Dieser Geräteeingang ermöglicht Ihnen den Anschluss tragbarer Audiogeräte wie MP3-Player, die entweder an der Rückseite an das Cinch/Phono-Buchsenpaar (mit "MP3" beschriftet) oder die 3,5 mm-Stereobuchse (mit "MP3 In" beschriftet) an der Vorderseite des Gerätes angeschlossen werden.

Drücken Sie die Taste MP3 an der Vorderseite zur Auswahl des betreffenden Eingangs, oder stellen Sie über die frontseitige Buchse eine Verbindung her. In diesem Fall wird der Eingang automatisch ausgewählt und die Cinch/Phono-Buchsen an der Rückseite werden übergangen.

Hinweis: Obwohl beim Einstecken eines Gerätes an der Vorderseite zunächst automatisch der MP3-Eingang ausgewählt wird, lässt sich danach ein anderer Eingang auswählen. Dadurch ist es falls gewünscht möglich, ein Gerät auch permanent an der Vorderseite eingesteckt zu lassen.

⑪ CD, Tuner/DAB, DVD, Aux

Betätigen Sie die entsprechende Taste für den Eingang vom gewünschten Gerät. Das ausgewählte Signal wird auch an die Anschlüsse "Tape Out" durchgeleitet, und es kann so für Aufnahmen genutzt werden. Während einer Aufnahme sollte der Eingang nicht geändert werden (das aufgenommene Signal kann jedoch bei Verwendung des Eingangs "Tape Monitor" überprüft werden).

⑫ Tape Monitor

Mit dieser Funktion können Sie das Ausgangssignal eines Kassettenrekorders oder das Signal eines an den Buchsen "Tape In/Rec Out" des Verstärkers angeschlossenen Signalprozessors wiedergeben lassen. Wenn "Tape Monitor" ausgewählt ist, wird die mit den Eingangswahltasten ausgewählte Gerätequelle zur Aufnahme oder Bearbeitung auch weiterhin an die "Rec Out"-Buchsen geleitet.

Fernbedienung

Der 550A und der 650A werden mit einer Azur Navigator-Fernbedienung geliefert, die sowohl die Verstärker als auch Cambridge Audio-CD-Spieler der Azur-Serie bedient. Legen Sie die mitgelieferten AAA-Batterien zur Inbetriebnahme ein. Folgende Funktionen sind für den Verstärker vorhanden:

Standby/Ein

Mit dieser Taste können Sie zwischen Standby und ON (Ein) wechseln.

Source (Gerätequelle)

Die Eingangsquellen des Verstärkers werden zyklisch durchlaufen.

Mute (Stummschalten)

Mit dieser Taste können Sie den Ton am Verstärker stummschalten. Bei aktivierter Stummschaltung blinkt die Kanal-LED. Drücken Sie die Taste erneut, um den Ton wieder einzuschalten.

Hinweis: Die Lautsprecher-, Pre-out- und Kopfhörerausgänge werden alle stummgeschaltet. Die Aufnahmeausgänge ("Record") werden nicht beeinflusst.

Speaker A/B

Mit dieser Funktion wählen Sie, welche Lautsprecherausgänge auf der Rückseite aktiv sind: nur Lautsprecher A, nur Lautsprecher B, beide zusammen oder keiner von beiden. Die Lautsprecheranzeige auf der Vorderseite des Verstärkers zeigt an, welche Lautsprecherausgänge ausgewählt sind.

Hinweis: Wird ausgewählt, dass keine Ausgabe über die Lautsprecher erfolgt, kann der 550A/650A nur als Vorverstärker verwendet werden.

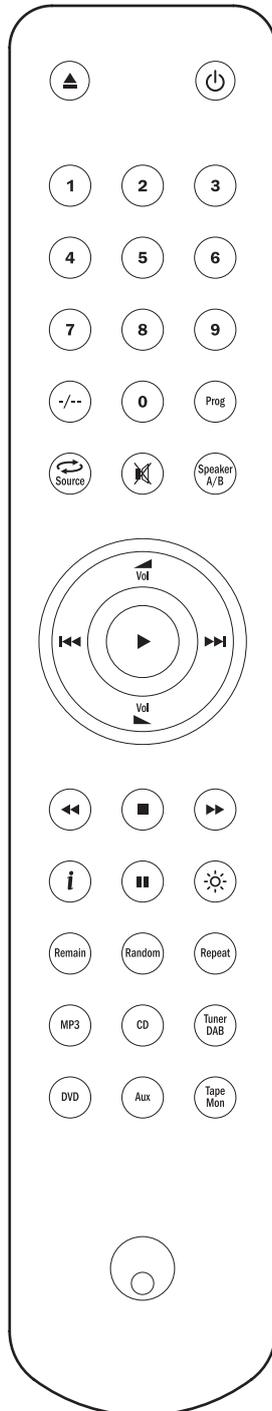
Lautstärkeregelung

Erhöht oder erniedrigt die Lautstärke am Verstärkerausgang.



Die sechs Eingangswahltasten dienen zur direkten Auswahl der Eingangsquellen des Verstärkers.

Die übrigen Tasten sind für die Nutzung mit Cambridge Audio Azur-CD-Spielern reserviert.



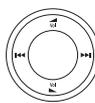
Kompatibilität mit Apple-Geräten

Mit der Fernbedienung Azur 550AC/650AC Navigator können Sie die grundlegenden Funktionen eines Apple-Geräts wie Apple TV und die iPods/iPhones/iPads von Apple bedienen, wenn diese in eine Dockingstation von Cambridge Audio oder Apple eingesteckt sind.

Halten Sie die Auswahlstaste des Eingangs gedrückt, mit dem das Apple-Gerät verbunden ist, während Sie gleichzeitig eine der folgenden Tasten drücken.

Abhängig vom Apple-Gerät können die Funktionen variieren:

- ▶ Select (Auswählen)
- ⏸ Wiedergabe/Pause
- Stopp oder Menü.
- ⏮ ⏭ Drücken Sie die Taste kurz, um nach links oder rechts zu navigieren. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird während der Wiedergabe der Suchlauf vorwärts oder rückwärts ausgeführt.
- 🔊 🔊 Hiermit regeln Sie die Lautstärke bzw. navigieren Sie durch Menüs.



Mit dieser Taste navigieren Sie durch Menüs.

Außerdem können Sie über die Auswahlstasten der Fernbedienung bis zu sechs bestimmte Apple-Geräte ansteuern. Das ist besonders dann praktisch, wenn Sie mehr als ein Apple-Gerät besitzen.

Weitere Informationen zur Verwendung mit mehreren Geräten finden Sie in den Handbüchern der Apple-Geräte.

Verbinden – Um eine Verbindung zu einem Apple-Gerät herzustellen, halten Sie die entsprechende Taste zusammen mit der Taste ▶ sechs Sekunden lang gedrückt. Einige Geräte wie Apple TV besitzen eine visuelle Anzeige, anhand der Sie erkennen, wenn die Verbindung hergestellt ist.

Verbindung aufheben – Um die Verbindung zu einem Apple-Gerät wieder zu trennen, halten Sie die Auswahlstaste zusammen mit der Taste ◀ sechs Sekunden lang gedrückt.

Kundenspezifische Installation

Der 550A und der 650A haben einen eingebauten Ein-/Ausgabe-Steuerbus zum Empfang nicht modulierter Befehle der Fernbedienung (TTL-Pegel, Positivlogik) durch das Gerät und dessen Weiterleitung an andere Geräte, falls nötig. Diese Steuerbefehle werden normalerweise von kundenspezifischen Systemen (Mehrraumsystemen) oder fernen IR-Empfängersystemen generiert. Die Kontrollbus-Buchsen sind orangefarben farbcodiert.

Ein IR-Sendereingang ist auch vorhanden, mit dem modulierte IR-Fernbedienungsbefehle vom Gerät elektrisch empfangen werden können. Befehle an diesem Eingang steuern nur das Gerät und werden nicht unmoduliert an den Kontrollbus-Ausgang weitergeleitet.

Darüber hinaus verfügen die Geräte über direkte Infrarot-/Steuercodes sowie Umschaltcodes für einige ihrer Funktionen, um das Programmieren von kundenspezifischen Systemen zu vereinfachen. Direkte Ein-/Aus- und Stummschaltbefehle können auf der mitgelieferten Fernbedienung folgendermaßen aufgerufen werden, um den Umgang mit den kundenspezifischen Systemen zu erlernen:

1. Drücken und halten Sie die Taste "Standby". Zunächst erzeugt die Fernbedienung ihren Standby- (Umschalt-) Befehl. Halten Sie die Taste weiterhin gedrückt, und nach 12 Sekunden wird der Einschaltbefehl "On" des Verstärkers erzeugt. Wenn die Taste weitere 12 Sekunden niedergedrückt wird, wird der Ausschaltbefehl "Off" des Verstärkers erzeugt.
2. Drücken und halten Sie die Taste "Mute" (Stummschaltung). Zunächst erzeugt die Fernbedienung ihren Mute- (Umschalt-) Befehl. Halten Sie die Taste weiter gedrückt, und nach 12 Sekunden wird ein "Mute-Ein"-Befehl erzeugt. Falls die Taste weiterhin gedrückt verbleibt, wird nach 12 weiteren Sekunden ein "Mute-Aus"-Befehl erzeugt.

Eine vollständige Tabelle für dieses Gerät finden Sie auf der Cambridge Audio Website unter www.cambridge-audio.com.

CAP5: Fünfwege-Schutzsystem

Cambridge Audio hat ein proprietäres Schutzsystem entwickelt, um die Zuverlässigkeit und die lange Lebensdauer der Verstärker zu sichern. Dieses Schutzsystem umfasst hauptsächlich fünf Schutzfunktionen:

1. DC-Erkennung *

Anzeichen – Das Gerät schaltet sich während des Betriebs aus. Die Schutz-LED blinkt stetig einmal.

Beschreibung – CAP5 bietet Lautsprecherschutz, falls das Ausgangssignal des Verstärkers einer hohen, konstanten Gleichspannung entspricht. Das ist zwar ein seltener Fehler, dessen Erkennung jedoch teure Lautsprecher schützen kann.

Abhilfe – Aufgrund der erforderlichen Empfindlichkeit des DC-Schutzkreises kann ein abruptes Abschneiden des Signals (Hard Clipping) des Verstärkers ein Auslösen des DC-Schutzes verursachen. Wenn dieser Fehler auftritt, schalten Sie das Gerät bitte aus, dann schalten Sie es wieder ein und überprüfen seine Funktion bei verringerter Lautstärke. Wenn der DC-Fehler erneut auftritt, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

2. Erkennung von zu hoher Temperatur **

Anzeichen – Das Gerät schaltet sich während des Betriebs aus. Die Schutz-LED blinkt stetig zweimal.

Beschreibung – CAP5 umfasst eine Temperaturerkennung, die konstant die von den Ausgangsrafos generierte Wärme überwacht. Wenn die überwachte Temperatur den Höchstwert (geeignet zwischen den Grenzwerten von Ausgangsgeräten) erreicht, wird der Verstärker automatisch in einen Fehlermodus umgeschaltet. Das Gerät sollte mindestens 15 Minuten lang ausgeschaltet bleiben, um ausreichend abzukühlen. Wenn die Lautsprecherimpedanz niedrig ist, kann die Temperatur des Verstärkers schneller ansteigen, da der Verstärker stärker belastet wird. Falls der Verstärker in ein Einbaufach eingebaut wird oder die Lüftungsöffnungen blockiert werden, wird die zu hohe Temperatur erkannt und die Schutzfunktion des Gerätes nach einer kurzen Hörzeit ausgelöst.

Abhilfe – Das Gerät ist nicht beschädigt, es sollte jedoch mindestens 15 Minuten lang ausgeschaltet bleiben, um ausreichend abzukühlen, bevor es in Standby geschaltet wird.

3. Überspannungs-/Überstromerkennung ***

Anzeichen – Gerät hat sich während des Betriebs abgeschaltet, die Schutz-LED blinkt fortlaufend in Dreiergruppen.

Beschreibung – CAP5 bietet V/I-Schutz durch eine konstante Überwachung der Ausgangsrafos, damit sie innerhalb ihres sicheren Betriebsbereichs (Safe Operating Area - SOA) arbeiten. Der SOA ist ein Grenzwertsatz, der vom Ausgangsrafo-Hersteller für mehr Zuverlässigkeit bereitgestellt wird. V/I schützt den Verstärker auch vor Kurzschlüssen in den Lautsprecheranschlüssen während des Gebrauchs.

Abhilfe – Der Verstärker wird außerhalb seines Leistungsbereichs betrieben. Lautstärke reduzieren. Prüfen Sie auch, ob ein Kurzschluss oder Beinahe-Kurzschluss zwischen den Lautsprecheranschlüssen vorliegt.

Hinweis: Wenn die Anzeige unverändert bleibt und mehrere Lautsprecher verwendet werden, entfernen Sie jeweils ein Paar und versuchen Sie es erneut. Beim Anschluss zu vieler Lautsprecher an einen Verstärker wird der Lastwiderstand zu gering und der Verstärker wird überlastet. CAP5 schützt vor dieser Situation. Wenn die Anzeige bei nur einem angeschlossenen Lautsprecherpaar gleich bleibt, kann in einem oder beiden der Lautsprecher ein Defekt vorliegen.

4. Kurzschlusserkennung ****

Anzeichen – Sobald das Gerät aus dem Standby-Modus kommt, leuchtet die Schutz-LED in Vierergruppen.

Beschreibung – Beim Verlassen des Standby-Modus prüft CAP5 die Lautsprecheranschlüsse auf einen versehentlichen Kurzschluss. Sobald der über die Lautsprecheranschlüsse gemessene Widerstand zu niedrig ist, bleibt das Gerät im Standby-Modus bis der Fehler behoben wurde, und ein erneuter Einschaltvorgang versucht wird.

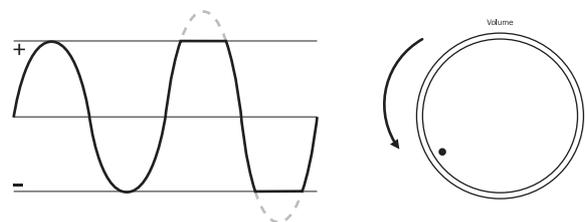
Abhilfe – Benutzerabhängiger Fehler. Möglicherweise liegt zwischen den Lautsprecheranschlüssen ein Kurzschluss vor. Überprüfen Sie alle Lautsprecherverbindungen, bevor Sie das Gerät aus dem Standby einschalten.

5. Intelligente Abschneiderkennung (Clipping) ©

Anzeichen – Die Lautstärke wird automatisch verringert.

Beschreibung – CAP5 kann feststellen, ob der Verstärker den Ausgang übersteuert bzw. das Signal beschneidet, wodurch die Lautsprecher beschädigt werden können und sich der Klang verschlechtern kann. Abschneidverzerrung wird durch hohe Lautstärken erzeugt, wenn das Ausgangssignal kurz außerhalb des max. Spannungsbereichs läuft, das der Verstärker bieten kann. Dadurch werden die Spitzen des Signals abgeflacht. Sobald CAP5 ein Übersteuern feststellt, wird die Lautstärke automatisch leicht verringert, bis CAP5 ein unverzerrtes Ausgangssignal registriert.

Die Übersteuerungserkennung ist standardmäßig ausgeschaltet. Um die Übersteuerungserkennung zu aktivieren, die Standby/On-Taste während des Einschaltens (während das Gerät am rückseitigen Schalter eingeschaltet wird) gedrückt halten. Die Schutz-LED blinkt dann einige Sekunden lang.



Technische Angaben

550A

Ausgangsleistung	60 Watts (bei 8 Ω)
THD (ungewichtet)	<0.002% @ 1 kHz, 80% der Nennlast <0.05% 20 Hz - 20 kHz, 80% der Nennlast <0.02% 20 Hz - 20 kHz @ 10 W
Frequenzgang (-1 dB)	5Hz - 50kHz
Störabstand (Ref 1 W)	>92 dB (ungewichtet)
Eingangsimpedanzen	47 kOhm
Endstufen-Dämpfungsfaktor	>100
Stromaufnahme (Max)	500 W
Stromverbrauch im Standby	<1 W @ Netzspannung
Bässe-/Höhenregelung	Shelving, höchster Boost/Cut-Wert +/- 7.5 dB @ 20 Hz und 20 kHz
Abmessungen	120 x 430 x 350 mm (4,7 x 16.9 x 13,8")
Gewicht	8,0 kg (17.6 lbs)

650A

Ausgangsleistung	75 Watts (bei 8 Ω)
THD (ungewichtet)	<0.002% @ 1 kHz, 80% der Nennlast <0,03% 20 Hz - 20 kHz, 80% der Nennlast <0.02% 20 Hz - 20 kHz @ 10 W
Frequenzgang (-1 dB)	5Hz - 50kHz
Störabstand (Ref 1 W)	>92 dB (ungewichtet)
Eingangsimpedanzen	47 kOhm
Endstufen-Dämpfungsfaktor	>100
Stromaufnahme (Max)	600 W
Stromverbrauch im Standby	<1 W @ Netzspannung
Bässe-/Höhenregelung	Shelving, höchster Boost/Cut-Wert +/- 7.5 dB @ 20 Hz und 20 kHz
Abmessungen	120 x 430 x 350 mm (4,7 x 16.9 x 13,8")
Gewicht	8,4 kg (17.6 lbs)

Problemlösung

Kein Strom

Achten Sie darauf, dass der Netzstecker fest eingesteckt ist und die Steckdose falls nötig eingeschaltet ist.
Prüfen, ob das Gerät an der Rückseite eingeschaltet wurde.
Prüfen Sie die Sicherung/FI-Schalter der Steckdose.

Kein Ton

Achten Sie darauf, dass das Gerät sich nicht im Standby-Modus befindet.
Prüfen, ob die Gerätequelle ordnungsgemäß angeschlossen wurde.
Überprüfen Sie alle Verbindungen zu den anderen Geräten und die Lautsprecheranschlüsse. Eventuell ist die Tape Monitor- Funktion eingeschaltet. Schalten Sie diese ab, es sei denn, Sie möchten das Programm eines angeschlossenen Recorders wiedergeben.
Prüfen, ob die gewählten Lautsprecherausgänge eingeschaltet sind (Taste "Speaker A/B" der Fernbedienung).
Falls die LED der Gerätequelle blinkt, Stummschaltung deaktivieren ("Mute").

Kein Ton auf einem Kanal

Überprüfen Sie alle Verbindungen zu den anderen Geräten und die Lautsprecheranschlüsse.
Stellen Sie den Balance Regler in die Mittelposition.

Laute Störgeräusche oder Brummen in den Lautsprechern

Überprüfen Sie verschiedene Tonquellen bezüglich der Störungen. Tritt das Problem nur bei einer Quelle auf (z.B. CD-Player), oder sind die Störungen nur auf einem Kanal zu hören, dann ist eventuell ein Verbindungskabel defekt. Sind die Störungen auf beiden Kanälen zu hören, handelt es sich meistens um Einstreuungen, verursacht durch externe Geräte oder kritische Kabelführung.

Es können keine Aufnahmen gemacht werden

Überprüfen Sie die Verbindungen zu den "Tape Mon" & "Tape Out" Buchsen.

Schwacher Bass oder diffuses Stereobild

Achten Sie darauf, dass die Lautsprecher korrekt gepolt sind (korrekte Phase).

Der Klang ist verzerrt

Prüfen, ob die Lautstärke- oder Klangregler zu hoch eingestellt sind.

Meldung auf blinkt auf dem Display

Siehe Abschnitt zu CAP5-Schutzsystem.

Die Fernbedienung funktioniert nicht

Prüfen, ob die Batterien leer sind.
Darauf achten, dass der Sensor nicht verdeckt wird.

Falls Ihr Problem durch die genannten Lösungsansätze nicht behoben wird, lesen Sie bitte auch den Abschnitt FAQ (häufig gestellte Fragen) auf unserer Website: www.cambridge-audio.com/sts/faqs

Bitte kontaktieren Sie zur Reparatur- und Garantieabwicklung Ihren Händler.

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place
London SE1 4BB, United Kingdom
Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com

